

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1948)

**Heft:** 1085

  

**Rubrik:** Sport events

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**SPORT EVENTS.**

**Ski-ing.**

After the Olympic winter games, the most active town of St. Moritz has admirably organised the Swiss Skiing Championship. The competition took place over the week-end 26/27th February. They were accompanied by marvellous winter sunshine and very good snow conditions. It thus happened that the time for the downhill and Slalom races, which were organised on exactly the same tracks as the Olympic competitions, were considerably better than those obtained during the Olympic games. The results were the following:—

**MEN'S COMPETITIONS :**

*Downhill race :*

- |  |             |
|--|-------------|
| 1. R. Olinger, Engelberg                       | 2:46 min.   |
| (the time of the Olympic winner was 2:55 min.) |             |
| 2. Carl Molitor, Wengen                        | 2:49.2 min. |
| 3. Fernand Grosjean, Genève                    | 2:56.6 min. |

*Combined Slalom :*

1. Carl Molitor, Wengen.
2. Georges Schneider, La Chaux-de-Fonds.
3. Fernand Grosjean, Genève.

*Combined downhill and slalom :*

- |   |         |
|---|---------|
| 1. Carl Molitor, Wengen                 | 1.84 p. |
| 2. Georges Schneider, La Chaux-de-Fonds | 7.51 p. |
| 3. Fernand Grosjean, Genève             | 8.95 p. |

*Long distance race, 18km. :*

- |                                |         |
|--------------------------------|---------|
| 1. Edi Schild, Kandersteg      | 1:20:01 |
| 2. Robert Zurbriggen, Saas-Fee | 1:20:30 |
| 3. Alfons Supersaxo, Saas-Fee  | 1:21:39 |

*Jumping :*

- |                               |       |
|-------------------------------|-------|
| 1. Fritz Tschannen, Adelboden | 231   |
| 2. Hans Zurbriggen, Saas-Fee  | 224   |
| 3. Charles Blum, Arosa        | 223.9 |

*Combined long distance and jumping competitions :*

- |                               |          |
|-------------------------------|----------|
| 1. Nicolaus Stump, Wildhaus   | 25.04 p. |
| 2. Alfons Supersaxo, Saas-Fee | 36.78 p. |
| 3. Gottfried Perren, Zermatt  | 60.49 p. |

**LADIES' COMPETITIONS :**

*Downhill race :*

- |                                  |        |
|----------------------------------|--------|
| 1. Lina Mittner, Chur            | 1:54.4 |
| 2. Olivia Ausoni, Villars        | 1:58   |
| 3. Rosemarie Bleuer, Grindelwald | 2:00   |

*Combined Slalom :*

- |                                  |          |
|----------------------------------|----------|
| 1. Rosemarie Bleuer, Grindelwald | 113.9 p. |
| 2. Lina Mittner, Chur            | 121.9 p. |
| 3. Irma Mayer, Grindelwald       | 124.2 p. |

*Combined downhill and slalom :*

- |                                  |          |
|----------------------------------|----------|
| 1. Lina Mittner, Chur            | 4.28 p.  |
| 2. Rosemarie Bleuer, Grindelwald | 4.80 p.  |
| 3. Olivia Ausoni, Villars        | 10.91 p. |

*Special Slalom :*

**Men :**

- |   |            |
|---|------------|
| 1. Carl Molitor, Wengen                 | 128.2 sec. |
| 2. Georges Schneider, La Chaux-de-Fonds | 128.4 sec. |
| 3. Fernand Grosjean, Genève             | 134.2 sec. |

**Ladies :**

- |                           |            |
|---------------------------|------------|
| 1. Olivia Ausoni, Villars | 102.5 sec. |
| 2. Renée Clerc, Le Locle  | 110.3 sec. |
| 3. Lina Mittner, Chur     | 110.8 sec. |

*Junior's Championship :*

- |                              |           |
|------------------------------|-----------|
| 1. Hans Forrer, Wildhaus     | 67.30 p.  |
| 2. Roland Blasi, Lenzerheide | 104.62 p. |
| 3. Willy Bouquet, Buttis     | 166.27 p. |

Another skiing championship was organised by the Ski Club of Saas-Fee, namely the long distance race over 50 km. This extremely difficult race was won by Robert Zurbriggen, Saas-Fee, from Edi Schild, Kandersteg, who was more than 10 minutes behind the winner. 48 participants competed in this championship, which constitutes a record number of entries.

The "Parsenn-Derby" was organised over the week-end 6/7th March and there were 192 entries. Here again, the conditions were excellent and allowed the establishing of new records.

The result table is:—

**Men :**

1. R. Olinger, Engelberg 13:10.4 min. (new record)
2. M. Zimmermann, Davos.
3. A. Odermatt, Engelberg.

**Ladies :**

1. Annie Maurer, Davos 6:52.2 min. (new record)
2. Lina Mittner, Chur.

The famous Kandahar-races were competed in Chamoni (Savoy Alps). A Swiss Delegation of skiers took part, without any success. The downhill race was won by James Couttet, France, and the Slalom competition by V. Chierroni, Italy. The victory in the combined results went to James Couttet, France. The first Swiss, F. Staeger, Wengen, finished 16th.

**Football.**

The semi-finals for the "Cup Swiss" were played on Sunday, the 7th March, Results:

- |                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| La Chaux-de-Fonds v. Bellinzona | 1:0 |
| Grasshoppers v. Granges         | 0:3 |

The teams of La Chaux-de-Fonds and Granges will therefore meet for the final, which will be played at Berne on Easter Monday.

**SUBSCRIPTIONS RECEIVED.**

A Bolla, Mrs. G. O. Davidson, E. Aeberhard, J. E. Engel, G. Bachmann, E. Mermod, H. Hafter, E. Sommer, Mrs. R. Baek, A. Perrochet, E. G. Hantsch, A. Gloor, A. Escoffey, G. T. Groats, Mrs. A. C. Müller, Miss M. Anderegg, G. Staehli, W. Glauser, E. d'Anacker, Chas. Studer, H. Woodham, Miss E. Tschachtli, C. A. Aeschimann, W. A. de Vigier, P. Moll, J. A. Bonvin, M. Bezenet, W. Glur, H. Senn, E. A. Grau, Ch. Jsely, E. de Graffenried, C. Krebs, Miss T. Schuster, Mrs. E. G. Kendall-Gottiker, J. W. Reber, V. Kraus, W. Schumacher, E. Wey, H. A. Pluss, Mrs. A. Rietmann, Miss D. Storey, R. Wavre, Mrs. J. Muller.

**For all questions of World Travel**

CONSULT

*Grayson Travel Ltd.*

**107, PARK LANE, LONDON, W.1**

**MAYfair 5936**

★

**YOU WILL BE SERVED BY SWISS TRAVEL EXPERTS — IN YOUR OWN LANGUAGE**